



中心：_____

姓名：_____

1100517 高中職生 英翻中短文翻譯 題目

Once I finished eating, I lay down on a bamboo bed for a nap. By the time I woke up, it was noon and the sunlight made it difficult for me to open my eyes. Seeing how simple and serene the village was, I longed to stay there a while longer. But then my thoughts turned to that boy with severe disease. I noticed there was a phone in the house. I wanted to borrow the phone and then I asked the old man in the house. But the old man refused me. He said their phone can only make calls within the village. Since the boy wasn't in the village, I couldn't reach him through phone calls.

bamboo	竹子
serene	平靜的；沒有煩惱的
long to V.	渴望
severe	嚴重的

1100517 高中職生 英翻中短文翻譯 參考答案

我一吃飽，就躺在竹床上小睡了一下，當我醒來時，已經中午了，而且陽光使我眼睛難以睜開，看著村莊如此簡樸平靜，我想要再停留久一點，但我想起了那個重病的孩子，我注意到房子裡有個電話，我想要借電話，然後我問了屋裡的老人。但是老人拒絕我了，他說電話只能在村莊裡撥通，既然男孩不在村莊裡，我無法透過通電話與他取得聯繫。